



# Zahtjev za izdavanje šengenske vize

## Application for Schengen Visa

Obrazac je besplatan / This application form is free

FOTO

|  |  |  |   |   |  |
|--|--|--|---|---|--|
| <b>*1. Prezime / Surname (Family name):</b>  |  |  |   | HIVATAL TÖLTI KI  |  |
| <b>*2. Djevojačko prezime / Surname at birth (Former family name):</b>   |  |  |   | A kérelem benyújtásának időpontja:  |  |
| <b>*3. Ime (imena) / First name(s) (Given name(s))</b>   |  |  |   | Vízumkérelem száma:   |  |
| <b>4. Datum rođenja (dan–mjesec–godina) / Date of birth (day-month-year)</b>   | <b>5. Mjesto rođenja / Place of birth:</b>   | <b>7. Trenutno državljanstvo / Current nationality</b>   |   | A benyújtás helye:  |  |
|  | <b>6. Država rođenja / Country of birth:</b>   | <b>Državljanstvo po rođenju, ukoliko je bilo drugačije / Nationality at birth, if different:</b> |   | <input type="checkbox"/> Nagykövetség/konzulátus<br><input type="checkbox"/> Közös igénylési központ<br><input type="checkbox"/> Szolgáltató<br><input type="checkbox"/> Kereskedelmi közvetítő<br><input type="checkbox"/> Határ   |  |
| <b>8. Spol / Sex</b><br><input type="checkbox"/> muški / male<br><input type="checkbox"/> ženski / female  | <b>9. Bračno stanje / Marital status</b><br><input type="checkbox"/> samac / single <input type="checkbox"/> oženjen / married<br><input type="checkbox"/> razdvojen / separated <input type="checkbox"/> razveden / divorced<br><input type="checkbox"/> udovac/udovica / widow(er)<br><input type="checkbox"/> drugo (navedite) other (please specify) |  |   | Név:<br><br><input type="checkbox"/> Egyéb  |  |
| <b>10. U slučaju maloljetnih osoba: prezime, ime, adresa (ukoliko se razlikuje od adrese podnosioca) i državljanstvo roditelja tj. zakonskog skrbnika. / In the case of minors: surname, first name, address (if different from applicant's) and nationality of parental authority/legal guardian</b>  |  |  |   | Ügyintéző:  |  |
| <b>11. Nacionalni identifikacioni broj, ukoliko je potrebno / National identity number, where applicable:</b>  |  |  |   | Igazoló okmányok:<br><input type="checkbox"/> Úti okmány<br><input type="checkbox"/> Létfenntartási költségek<br><input type="checkbox"/> Meghívás<br><input type="checkbox"/> Közlekedési eszköz<br><input type="checkbox"/> Utazási egészségbiztosítás<br><input type="checkbox"/> Egyéb: |  |
| <b>12. Vrsta dokumenta / Type of travel document</b><br><input type="checkbox"/> obični pasoš / ordinary passport <input type="checkbox"/> diplomatski pasoš / diplomatic<br><input type="checkbox"/> službeni pasoš / service passport <input type="checkbox"/> posebni pasoš/ official passport<br><input type="checkbox"/> specijalni pasoš / special passport<br><input type="checkbox"/> druga putna isprava (navedite) / other travel document (please specify): |  |  |   | Vízumhatározat:<br><br><input type="checkbox"/> Elutasítva<br><input type="checkbox"/> Kiadva:<br><input type="checkbox"/> A<br><input type="checkbox"/> C<br><input type="checkbox"/> VTL  |  |
| <b>13. Broj pasoša / Number of travel document</b>   | <b>14. Datum izdavanja / Date of issue</b>   | <b>15. Važi do / Valid until</b>   | <b>16. Organ, koji je izdao pasoš/ Issued by</b>  |   |  |
|  |  |  | .....-tól/től<br>.....-ig   |   |  |
| <b>17. Adresa stanovanja i e-pošta podnosioca / Applicant's home address and e-mail address:</b>   |  |  | <b>Telefonski broj (brojevi) / Telephone number(s):</b>   |   |  |
|  |  |  | Beutazások száma:<br><input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Többszöri |   |  |
|  |  |  | Napok száma:  |   |  |

\* Polja 1–3 se ispunjavaju u skladu sa podacima iz pasoša / Fields 1-3 shall be filled in in accordance with the data in the travel document.



|  |   |  |
|--|---|--|
| <p><b>*31. Prezime i ime osobe( osoba) iz države članice (država članica), koja poziva (pozivaju). Ukoliko to nije moguće, navedite naziv hotela ili privremeni smještaj u državi članici (državama članicama) / Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s)</b></p>   |   |  |
| <p><b>Adresa i e-pošta osobe, pozivaoca /hotela kao privremenog smještaja/ / Address and e-mail address of inviting person /hotel / temporary accommodation:</b></p>   |   | <p><b>Telefon i faks / Telephone and telefax:</b></p>  |
| <p><b>*32. Naziv i adresa firme /organizacije/, pozivaoca / Name and address of inviting company/organisation:</b></p>   |   | <p><b>Telefon i faks firme /organizacije / Telephone and telefax of company/organisation</b></p>   |
| <p><b>Prezime, ime, adresa, telefon, faks i e-pošta kontakt osobe u firmi /organizaciji/ pozivaocu / Surname, first name, address, telephone, telefax, and e-mail address of contact person in company/organisation:</b></p>   |   |  |
| <p><b>*33. Troškove putovanja i života za vrijeme boravka podnosioca pokriva / Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered</b></p>  |   |  |
| <p><input type="checkbox"/> <b>podnosilac zahtjeva / by the applicant himself/herself</b></p> <p><b>Sredstva za izdržavanje / Means of support:</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>gotovina / cash</b><br/> <input type="checkbox"/> <b>putni čekovi / traveller's cheques</b><br/> <input type="checkbox"/> <b>kreditna kartica / credit card</b><br/> <input type="checkbox"/> <b>unaprijed uplaćen smještaj / pre-paid accommodation</b><br/> <input type="checkbox"/> <b>unaprijed uplaćen prevoz / pre-paid transport</b><br/> <input type="checkbox"/> <b>drugo (navedite) / other (please specify):</b></p> |   | <p><input type="checkbox"/> <b>garant (domaćin, firma, organizacija) -navedite / by a sponsor (host, company, organisation), please specify</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>gledaj rubriku 31 ili 32 / referred to in field 31 or 32</b><br/> <input type="checkbox"/> <b>drugo (navedite) / other (please specify)</b></p> <p>.....</p> <p><b>Sredstva za izdržavanje / Means of support</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>gotovina / cash</b><br/> <input type="checkbox"/> <b>obezbijeden smještaj / accommodation provided</b><br/> <input type="checkbox"/> <b>pokriveni svi troškovi za vrijeme boravka / all expenses covered during the stay</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>unaprijed uplaćen prevoz / pre-paid transport</b><br/> <input type="checkbox"/> <b>drugo (navedite) / pther (please specify)</b></p> |
| <p><b>34. Lični podaci o članu porodice, koji je državljanin EU, EPP ili CH / Personal data of the family member who is a EU, EEA or CH citizen</b></p>  |   |  |
| <p><b>Prezime / Surname</b></p>  |   | <p><b>Ime (imena) / First name(s)</b></p>  |
| <p><b>Datum rođenja / Date of birth</b></p>  | <p><b>Državljanstvo / Nationality</b></p> | <p><b>Broj pasoša ili lične karte / Number of travel document or ID card</b></p>   |
| <p><b>35. Rodbinska veza sa državljaninom EU, EPP ili CH / Family relationship with an EU, EEA or CH citizen</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>bračni partner</b>                      <input type="checkbox"/> <b>dijete</b>                      <input type="checkbox"/> <b>unuk/unuka</b>                      <input type="checkbox"/> <b>uzdržavani predak</b><br/> Spouse                                      child                                      grandchild                                      dependent ascendant</p>  |   |  |
| <p><b>36. Mjesto i datum / Place and date</b></p>  |   | <p><b>37. Potpis (za maloljetne, potpis roditelja/zakonskog staratelja) / Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian)</b></p>   |

Svjestan sam, da se ne vrši povrat uplaćene takse za vizu, ukoliko je zahtjev odbijen.

I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.

U slučaju zahtjeva za vizu sa više ulazaka (pogledaj rubriku broj.16):

Svjestan sam, da za prvu kao i za naredne posjete na područje država članica, moram imati uplaćeno putničko zdravstveno osiguranje.

Applicable in case a multiple-entry visa is applied for (cf. field no 16):

I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States

Svjestan sam i slažem se: da su podaci na ovom zahtjevu, moja fotografija i po potrebi uzimanje otisaka prstiju obavezni za postupak izdavanja vize. Moji lični podaci na ovom zahtjevu za izdavanje vize te moji otisci prstiju i fotografija se šalju odgovarajućim organima država članica, koji ih obrađuju, u svrhu, odlučivanja o mom zahtjevu za izdavanje vize..

Ti podaci i podaci u vezi sa odlučivanjem o zahtjevu ili odlučivanjem o poništenju, proglašenju nevažećom ili produženjem izdane vize se unose u vizni informacijski sistem (VIS), gdje se čuvaju najviše pet godina; u tom periodu su podaci dostupni organima, nadležnim za pregled viza na vanjskim granicama i unutar država članica i organima u državama članicama, nadležnim za područje doseljavanja i azila, da provjere, da li su ispunjeni uslovi za zakoniti ulazak, boravak i boravište na području država članica, da ustanove, ko su lica, koja ne ispunjavaju te uslove ili ih ne ispunjavaju više, da obrađuju zahtjev za azil i odluče, o nadležnom organu za obradu zahtjeva. Pod određenim uslovima su podaci raspoloživi i navedenim organima država članica i Europolu u svrhu sprečavanja, otkrivanja i istraživanja terorističkih djelovanja i drugih teških krivičnih djela. Nadležni organ države članice za obradu podataka je Bevéndorlási és Állampolgársági Hivatal - 1117 Budapest, Budafoki út 60. Telefon: +361/463-9100. Savezni nadzorni organ ove drzave clanicke: Adatvédelmi Biztos Irodája - 1051 Budapest Pf. 40. Telefon: +361/475-7100

Upoznat sam sa svojim pravom, da u svakoj državi članici mogu dobiti službeno obavijest o svojim podacima, upisanim u VIS, i o državi članici, koja je podatke upisala, te zahtijevati, da se moji podaci, koji nisu tačni, isprave, podaci o meni, koji su upisani nezakonito, izbrišu. Na moj izričit zahtjev će me organ, koji obrađuje moj zahtjev, obavijestiti o tome, na koji način mogu iskoristiti pravo, da provjerim lične podatke te zahtijevam, da se netačni podaci izmijene ili izbrišu, te o odgovarajućim pravnim sredstvima, koja su vezi sa tim predviđena u nacionalnom zakonodavstvu predmetne države. Nacionalni nadzorni organ ove države članice - Információsjski pooblašćenec, Bevéndorlási és Állampolgársági Hivatal - 1117 Budapest, Budafoki út 60. Telefon: +361/463-9100. E tagállam nemzeti felügyeleti hatósága: Adatvédelmi Biztos Irodája - 1051 Budapest Pf. 40. Telefon: +361/475-7100

Izjavljujem, da su navedeni podaci po mom najboljem znanju tačni i potpuni. Svjestan sam, da će zbog moguće lažne izjave moj zahtjev za izdavanje vize biti odbijen, ili da će već izdana viza biti poništena, te da zbog toga mogu biti krivično gonjen u skladu sa zakonodavstvom države članice, koja obrađuje zahtjev.

Obavezujem se, da ću napustiti područje države članice, prije isteka vize, ukoliko mi viza bude izdana. Svjestan sam, da je posjedovanje vize samo jedan od preduslova za ulazak na evropsko područje država članica. Sama činjenica, da mi je viza bila izdana, ne znači, da imam pravo na odštetu, ukoliko ne budem ispunjavao odgovarajuće odredbe člana 5(1) Zakonika o schengenskim granicama i da mi zbog toga ne bude dozvoljen ulazak. Uslovi za ulazak će ponovo biti provjereni prilikom ulaska na evropsko područje država članica.

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application. Any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.

Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS)<sup>1</sup> for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority of the Member State responsible for processing the data is

I am aware that I have the right to obtain in any of the Member States notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the State concerned. The national supervisory authority of that Member State, **Bevéndorlási és Állampolgársági Hivatal - 1117 Budapest, Budafoki út 60. Telefon: +361/463-9100. The national supervisory authority of the Member State: Adatvédelmi Biztos Irodája - 1051 Budapest Pf. 40. Telefon: +361/475-7100**

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5(1) of the Schengen Borders Code and am thus refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.

Mjesto i datum / Place and date

Potpis (za maloljetne potpis roditelja/zakonskog staratelja) / Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian):

